CONSEIL D'ETAT
LEGISLATION
18-05-2018
RAAD VAN STATE
WETGEVING

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
FINANCIEN

Ministerieel besluit tot wijziging van diverse bepalingen betreffende sommige toelagen

De Minister van Financiën,

Gelet op de Grondwet, de artikelen 37 en 107, tweede lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 13 juli 2017 tot vaststelling van de toelagen en vergoedingen van de personeelsleden van het federaal openbaar ambt, artikel 4;

Gelet op het ministerieel besluit van 12 april 1965 tot toekenning van een toelage aan sommige personeelsleden van de Federale Overheidsdienst Financiën die aan mechanografische machines tewerkgesteld zijn;

Gelet op het ministerieel besluit van 12 april 1965 betreffende de toekenning van een jaarlijkse forfaitaire toelage aan sommige personeelsleden der directe belastingen;

Gelet op het ministerieel besluit van 22 november 1991 tot toekenning van een forfaitaire toelage aan sommige ambtenaren aangesteld bij de interne audit-cel voor de fiscale administraties;

Gelet op het ministerieel besluit van 7 april 2000 tot toekenning van een forfaitaire toelage aan sommige ambtenaren aangesteld bij de interne audit-cel van de Administratie der thesaurie;

Gelet op het ministerieel besluit van 13 december 2013 houdende toekenning van toelagen bij wege van overgangsmaatregel aan sommige personeelsleden van de Federale Overheidsdienst Financiën;

SERVICE PUBLIC FEDERAL
FINANCES

Arrêté ministériel modifiant diverses dispositions relatives à certaines allocations

Le Ministre des Finances,

Vu la Constitution, les articles 37 et 107, alinéa 2;

Vu l'arrêté royal du 13 juillet 2017 fixant les allocations et indemnités des membres du personnel de la fonction publique fédérale, l'article 4;

Vu l'arrêté ministériel du 12 avril 1965 accordant une allocation à certains agents du Service public fédéral Finances affectés à des machines mécanographiques ;

Vu l'arrêté ministériel du 12 avril 1965 concernant l'octroi d'une allocation forfaitaire annuelle à certains agents des contributions directes ;

Vu l'arrêté ministériel du 22 novembre 1991 octroyant une allocation forfaitaire à certains agents désignés à la cellule d'audit interne pour les administrations fiscales ;

Vu l'arrêté ministériel du 7 avril 2000 octroyant une allocation forfaitaire à certains agents désignés à la cellule d'audit interne de l'Administration de la trésorerie ;

Vu l'arrêté ministériel du 13 décembre 2013 relatif à l'octroi d'allocations, par mesure transitoire, à certains agents du Service public fédéral Finances ;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 15 maart 2016;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister belast met Ambtenarenzaken, d.d. 22 december 2016;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, d.d. 27 oktober 2017;

Gelet op het protocol van onderhandelingen nr. D.I. 337/D/106-4 van het Sectorcomité II – Financiën, gesloten op 25 april 2018;

Gelet op het advies XX.XXX/X van de Raad van State, gegeven op @@@@, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973,

Besluit:

Hoofdstuk 1. – Wijziging van het ministerieel besluit van 12 april 1965 tot toekenning van een toelage aan sommige personeelsleden van de Federale Overheidsdienst Financiën die aan mechanografische machines tewerkgesteld zijn

Artikel 1. Artikel 5/1, § 2, van het ministerieel besluit van 12 april 1965 tot toekenning van een toelage aan sommige personeelsleden van de Federale Overheidsdienst Financiën die aan mechanografische machines tewerkgesteld zijn, ingevoegd bij het ministerieel 13 december 2013, wordt aangevuld met een lid, luidende:

"In afwijking van artikel 5 van hetzelfde koninklijk besluit van 26 maart 1965, behouden de personeelsleden gedurende de in het eerste lid bedoelde periode de toelage tijdens hun verlof voor de uitoefening van een ambt bij de cel algemene beleidscoördinatie, cel algemeen beleid, beleidscel of een

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 15 mars 2016;

Vu l'accord du Ministre chargé de la Fonction publique, donné le 22 décembre 2016 ;

Vu l'accord de la Ministre du Budget, donné le 27 octobre 2017 ;

Vu le protocole de négociation n° C.D. 337/D/106-4 du Comité de Secteur II – Finances, conclu le 25 avril 2018 ;

Vu l'avis xx.xxx/x du Conseil d'Etat, donné le @@@@, en application de l'article 84, § 1er, alinéa 1er, 2°, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973,

Arrête:

Chapitre 1er.- Modification de l'arrêté ministériel du 12 avril 1965 accordant une allocation à certains agents du Service public fédéral Finances affectés à des machines mécanographiques

Article 1er. L'article 5/1, § 2, de l'arrêté ministériel du 12 avril 1965 accordant une allocation à certains agents du Service public fédéral Finances affectés à des machines mécanographiques, inséré par l'arrêté ministériel du 12 décembre 2013, est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« Par dérogation à l'article 5 du même arrêté royal du 26 mars 1965, les membres du personnel conservent, pendant la période visée à l'alinéa 1er, l'allocation durant leur congé pour exercer une fonction au sein d'une cellule de coordination générale de la politique, d'une cellule de politique générale, d'une cellule stratégique ou d'un secrétariat d'un membre du

secretariaat van een lid van de federale Regering of een regeringscommissaris toegevoegd aan een federale minister of federale staatssecretaris, alsook tijdens de vervulling van een opdracht bij een instelling indien deze opdracht werd toegekend door de Federale Overheidsdienst Financiën met behoud van de wedde.".

Art. 2. Artikel 5/1, § 2, van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het ministerieel besluit van 13 december 2013 en zoals gewijzigd bij artikel 1 van onderhavig besluit, wordt vervangen als volgt:

"§ 2. Onverminderd artikel 4 van het koninklijk besluit van 13 juli 2017 tot vaststelling van de toelagen en vergoedingen van de personeelsleden van het federaal openbaar ambt, zijn de in paragraaf 1 bedoelde personeelsleden gerechtigd op de toelage tijdens de 10 jaren die volgen op 1 januari 2014.

In afwijking van artikel 4 van hetzelfde koninklijk besluit van 13 juli 2017, behouden de personeelsleden gedurende de in het eerste lid bedoelde periode de toelage tijdens hun verlof voor de uitoefening van een ambt bij de cel algemene beleidscoördinatie, cel algemeen beleid, beleidscel of een secretariaat van een lid van de federale Regering of een regeringscommissaris toegevoegd aan een federale minister of federale staatssecretaris, alsook tijdens de vervulling van een opdracht bij een instelling indien deze opdracht werd toegekend door de Federale Overheidsdienst Financiën met behoud van de wedde.".

Hoofdstuk 2. – Wijziging van het ministerieel besluit van 12 april 1965 betreffende de toekenning van een jaarlijkse forfaitaire toelage aan sommige personeelsleden der directe belastingen

Art. 3. Artikel 1/1, § 2, van het ministerieel besluit van 12 april 1965 betreffende de toekenning van een jaarlijkse forfaitaire toelage aan sommige personeelsleden der directe belastingen, ingevoegd bij het ministerieel 13

gouvernement fédéral ou d'un commissaire du gouvernement adjoint à un ministre fédéral ou à un secrétaire d'état fédéral, ainsi que durant l'accomplissement d'une mission auprès d'une institution si cette mission est accordée par le Service public fédéral Finances avec maintien du traitement. ».

Art. 2. L'article 5/1, § 2, du même arrêté, inséré par l'arrêté ministériel du 13 décembre 2013 et tel que modifié par l'article 1er du présent arrêté, est remplacé par ce qui suit :

« § 2. Sans préjudice de l'article 4 de l'arrêté royal du 13 juillet 2017 fixant les allocations et indemnités des membres du personnel de la fonction publique fédérale, les membres du personnel visés au paragraphe 1er ont droit à l'allocation durant les 10 années qui suivent le 1er janvier 2014.

Par dérogation à l'article 4 du même arrêté royal du 13 juillet 2017, les membres du personnel conservent, pendant la période visée à l'alinéa 1er, l'allocation durant leur congé pour exercer une fonction au sein d'une cellule de coordination générale de la politique, d'une cellule de politique générale, d'une cellule stratégique ou d'un secrétariat d'un membre du gouvernement fédéral ou d'un commissaire du gouvernement adjoint à un ministre fédéral ou à un secrétaire d'état fédéral, ainsi que durant l'accomplissement d'une mission auprès d'une institution si cette mission est accordée par le Service public fédéral Finances avec maintien du traitement. ».

Chapitre 2.- Modification de l'arrêté ministériel du 12 avril 1965 concernant l'octroi d'une allocation forfaitaire annuelle à certains agents des contributions directes

Art. 3. L'article 1/1, § 2, de l'arrêté ministériel du 12 avril 1965 concernant l'octroi d'une allocation forfaitaire annuelle à certains agents des contributions directes, inséré par l'arrêté ministériel du 13

december 2013, wordt aangevuld met een lid, luidende:

"In afwijking van artikel 5 van hetzelfde koninklijk besluit van 26 maart 1965, behouden de personeelsleden gedurende de in het eerste lid bedoelde periode de toelage tijdens hun verlof voor de uitoefening van een ambt bij de cel algemene beleidscoördinatie, cel algemeen beleid, beleidscel of een secretariaat van een lid van de federale Regering of een regeringscommissaris toegevoegd aan een federale minister of federale staatssecretaris, alsook tijdens de vervulling van een opdracht bij een instelling indien deze opdracht werd toegekend door de Federale Overheidsdienst Financiën met behoud van de wedde.".

Art. 4. Artikel 1/1, § 2, van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het ministerieel besluit van 13 december 2013 en zoals gewijzigd bij artikel 3 van onderhavig besluit, wordt vervangen als volgt:

"§ 2. Onverminderd artikel 4 van het koninklijk besluit van 13 juli 2017 tot vaststelling van de toelagen en vergoedingen van de personeelsleden van het federaal openbaar ambt, zijn de in paragraaf 1 bedoelde personeelsleden gerechtigd op de toelage tijdens de 10 jaren die volgen op 1 januari 2014.

In afwijking van artikel 4 van hetzelfde koninklijk besluit van 13 juli 2017, behouden de personeelsleden gedurende de in het eerste lid bedoelde periode de toelage tijdens hun verlof voor de uitoefening van een ambt bij de cel algemene beleidscoördinatie, cel algemeen beleid, beleidscel of een secretariaat van een lid van de federale Regering of een regeringscommissaris toegevoegd aan een federale minister of federale staatssecretaris, alsook tijdens de vervulling van een opdracht bij een instelling indien deze opdracht werd toegekend door de Federale Overheidsdienst Financiën met behoud van de wedde.".

décembre 2013, est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« Par dérogation à l'article 5 du même arrêté royal du 26 mars 1965, les membres du personnel conservent l'allocation, pendant la période visée à l'alinéa 1er, durant leur congé pour exercer une fonction au sein d'une cellule de coordination générale de la politique, d'une cellule de politique générale, d'une cellule stratégique ou d'un secrétariat d'un membre du gouvernement fédéral ou d'un commissaire du gouvernement adjoint à un ministre fédéral ou à un secrétaire d'état fédéral, ainsi que durant l'accomplissement d'une mission auprès d'une institution si cette mission est accordée par le Service public fédéral Finances avec maintien du traitement. ».

Art. 4. L'article 1/1, § 2, du même arrêté, inséré par l'arrêté ministériel du 13 décembre 2013 et tel que modifié par l'article 3 du présent arrêté, est remplacé par ce qui suit :

« § 2. Sans préjudice de l´article 4 de l´arrêté royal du 13 juillet 2017 fixant les allocations et indemnités des membres du personnel de la fonction publique fédérale, les membres du personnel visés au paragraphe 1er ont droit à l´allocation durant les 10 années qui suivent le 1er janvier 2014.

Par dérogation à l'article 4 du même arrêté royal du 13 juillet 2017, les membres du personnel conservent l'allocation, pendant la période visée à l'alinéa 1er, durant leur congé pour exercer une fonction au sein d'une cellule de coordination générale de la politique, d'une cellule de politique générale, d'une cellule stratégique ou d'un secrétariat d'un membre du gouvernement fédéral ou d'un commissaire du gouvernement adjoint à un ministre fédéral ou à un secrétaire d'état fédéral, ainsi que durant l'accomplissement d'une mission auprès d'une institution si cette mission est accordée par le Service public fédéral Finances avec maintien du traitement.».

Hoofdstuk 3. – Wijziging van het ministerieel besluit van 22 november 1991 tot toekenning van een forfaitaire toelage aan sommige ambtenaren aangesteld bij de interne audit-cel voor de fiscale administraties

Art. 5. Artikel 1/1 van het ministerieel besluit van 22 november 1991 tot toekenning van een forfaitaire toelage aan sommige ambtenaren aangesteld bij de interne audit-cel voor de fiscale administraties, ingevoegd bij het ministerieel 13 december 2013, wordt aangevuld met een lid, luidende:

"In afwijking van artikel 5 van het koninklijk besluit van 26 maart 1965 houdende de algemene regeling van de vergoedingen, toelagen en premies van alle aard toegekend aan het personeel van de federale overheidsdiensten, behouden de personeelsleden gedurende de in het tweede lid bedoelde periode de toelage tijdens hun verlof voor de uitoefening van een ambt bij de cel algemene beleidscoördinatie, cel algemeen beleid, beleidscel of een secretariaat van een lid van de federale Regering of een regeringscommissaris toegevoegd aan een federale minister of federale staatssecretaris, alsook tijdens de vervulling van een opdracht bij een instelling wanneer deze opdracht werd toegekend door de Federale Overheidsdienst Financiën met behoud van de wedde.".

Art. 6. In artikel 1/1 van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het ministerieel besluit van 13 december 2013 en zoals gewijzigd bij artikel 5 van onderhavig besluit, wordt het derde lid vervangen als volgt:

"In afwijking van artikel 4 van het koninklijk besluit van 13 juli 2017 tot vaststelling van de toelagen en vergoedingen van de personeelsleden van het federaal openbaar ambt, behouden de personeelsleden gedurende de in het tweede lid bedoelde periode de toelage tijdens hun verlof voor de uitoefening van een ambt bij de cel algemene beleidscoördinatie, cel

Chapitre 3.- Modification de l'arrêté ministériel du 22 novembre 1991 octroyant une allocation forfaitaire à certains agents désignés à la cellule d'audit interne pour les administrations fiscales

Art. 5. L'article 1/1 de l'arrêté ministériel du 22 novembre 1991 octroyant une allocation forfaitaire à certains agents désignés à la cellule d'audit interne pour les administrations fiscales, inséré par l'arrêté ministériel du 13 décembre 2013, est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« Par dérogation à l'article 5 de l'arrêté royal du 26 mars 1965 portant réglementation générale des indemnités, allocations et primes quelconques accordées au personnel des services publics fédéraux, les membres du personnel conservent l'allocation, pendant la période visée à l'alinéa 2, durant leur congé pour exercer une fonction au sein d'une cellule de coordination générale de la politique, d'une cellule de politique générale, d'une cellule stratégique ou d'un secrétariat d'un membre du gouvernement fédéral ou d'un commissaire du gouvernement adjoint à un ministre fédéral ou à un secrétaire d'état fédéral, ainsi que durant l'accomplissement d'une mission auprès d'une institution si cette mission est accordée par le Service public fédéral Finances avec maintien du traitement. ».

Art. 6. Dans l'article 1/1 du même arrêté, inséré par l'arrêté ministériel du 13 décembre 2013 et tel que modifié par l'article 5 du présent arrêté, l'alinéa 3 est remplacé par ce qui suit :

« Par dérogation à l'article 4 de l'arrêté royal du 13 juillet 2017 fixant les allocations et indemnités des membres du personnel de la fonction publique fédérale, les membres du personnel conservent l'allocation, pendant la période visée à l'alinéa 2, durant leur congé pour exercer une fonction au sein d'une cellule de coordination générale de la politique, d'une cellule de politique générale, d'une cellule stratégique ou d'un secrétariat d'un membre

algemeen beleid, beleidscel of een secretariaat van een lid van de federale Regering of een regeringscommissaris toegevoegd aan een federale minister of federale staatssecretaris, alsook tijdens de vervulling van een opdracht bij een instelling wanneer deze opdracht werd toegekend door de Federale Overheidsdienst Financiën met behoud van de wedde.".

du gouvernement fédéral ou d'un commissaire du gouvernement adjoint à un ministre fédéral ou à un secrétaire d'état fédéral, ainsi que durant l'accomplissement d'une mission auprès d'une institution si cette mission est accordée par le Service public fédéral Finances avec maintien du traitement. ».

Hoofdstuk 4. - Wijziging van het ministerieel besluit van 7 april 2000 tot toekenning van een forfaitaire toelage aan sommige ambtenaren aangesteld bij de interne audit-cel van de Administratie der thesaurie

Chapitre 4. – Modification de l'arrêté ministériel du 7 avril 2000 octroyant une allocation forfaitaire à certains agents désignés à la cellule d´audit interne de l´Administration de la trésorerie

Art. 7. Artikel 1/1 van het ministerieel besluit van 7 april 2000 tot toekenning van een forfaitaire toelage aan sommige ambtenaren aangesteld bij de interne audit-cel van de Administratie der thesaurie, ingevoegd bij het ministerieel 13 december 2013, wordt aangevuld met een lid, luidende:

"In afwijking van artikel 5 van het koninklijk besluit van 26 maart 1965 houdende de algemene regeling van de vergoedingen, toelagen en premies van alle aard toegekend aan het personeel van de federale overheidsdiensten, behouden de personeelsleden gedurende de in het tweede lid bedoelde periode de toelage tijdens hun verlof voor de uitoefening van een ambt bij de cel algemene beleidscoördinatie, cel algemeen beleid, beleidscel of een secretariaat van een lid van de federale Regering of een regeringscommissaris toegevoegd aan een federale minister of federale staatssecretaris, alsook tijdens de vervulling van een opdracht bij een instelling wanneer deze opdracht werd toegekend door de Federale Overheidsdienst Financiën met behoud van de wedde.".

Art. 7. L'article 1/1 de l'arrêté ministériel du 7 avril 2000 octroyant une allocation forfaitaire à certains agents désignés à la cellule d´audit interne de l´Administration de la trésorerie, inséré par l'arrêté ministériel du 13 décembre 2013, est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« Par dérogation à l'article 5 de l'arrêté royal du 26 mars 1965 portant réglementation générale des indemnités, allocations et primes quelconques accordées au personnel des services publics fédéraux, les membres du personnel conservent l'allocation, pendant la période visée à l'alinéa 2, durant leur congé pour exercer une fonction au sein d'une cellule de coordination générale de la politique, d'une cellule de politique générale, d'une cellule stratégique ou d'un secrétariat d'un membre du gouvernement fédéral ou d'un commissaire du gouvernement adjoint à un ministre fédéral ou à un secrétaire d'état fédéral, ainsi que durant l'accomplissement d'une mission auprès d'une institution si cette mission est accordée par le Service public fédéral Finances avec maintien du traitement. ».

Art. 8. In artikel 1/1 van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het ministerieel besluit van 13 december 2013 en zoals gewijzigd bij artikel 7 van onderhavig besluit, wordt het derde lid vervangen als volgt:

Art. 8. Dans l'article 1/1 du même arrêté, inséré par l'arrêté ministériel du 13 décembre 2000 et tel que modifié par l'article 7 du présent arrêté, l'alinéa 3 est remplacé par ce qui suit :

"In afwijking van artikel 4 van het koninklijk besluit van 13 juli 2017 tot vaststelling van de toelagen en vergoedingen van de personeelsleden van het federaal openbaar ambt, behouden de personeelsleden gedurende de in het tweede lid bedoelde periode de toelage tijdens hun verlof voor de uitoefening van een ambt bij de cel algemene beleidscoördinatie, cel algemeen beleid, beleidscel of een secretariaat van een lid van de federale Regering of een regeringscommissaris toegevoegd aan een federale minister of federale staatssecretaris, alsook tijdens de vervulling van een opdracht bij een instelling wanneer deze opdracht werd toegekend door de Federale Overheidsdienst Financiën met behoud van de wedde.".

« Par dérogation à l'article 4 de l'arrêté royal du 13 juillet 2017 fixant les allocations et indemnités des membres du personnel de la fonction publique fédérale, les membres du personnel conservent l'allocation, pendant la période visée à l'alinéa 2, durant leur congé pour exercer une fonction au sein d'une cellule de coordination générale de la politique, d'une cellule de politique générale, d'une cellule stratégique ou d'un secrétariat d'un membre du gouvernement fédéral ou d'un commissaire du gouvernement adjoint à un ministre fédéral ou à un secrétaire d'état fédéral, ainsi que durant l'accomplissement d'une mission auprès d'une institution si cette mission est accordée par le Service public fédéral Finances avec maintien du traitement. ».

Hoofdstuk 5. – Wijziging van het ministerieel besluit van 13 december 2013 houdende toekenning van toelagen bij wege van overgangsmaatregel aan sommige personeelsleden van de Federale Overheidsdienst Financiën

Chapitre 5. – Modification de l'arrêté ministériel du 13 décembre 2013 relatif à l'octroi d'allocations, par mesure transitoire, à certains agents du Service public fédéral Finances

Art. 9. In artikel 2, § 2, van het ministerieel besluit van 13 december 2013 houdende toekenning van toelagen bij wege van overgangsmaatregel aan sommige personeelsleden van de Federale Overheidsdienst Financiën, wordt tussen het eerste en het tweede lid een lid ingevoegd, luidende:

Art. 9. Dans l'article 2, § 2, de l'arrêté ministériel du 13 décembre 2013 relatif à l'octroi d'allocations, par mesure transitoire, à certains agents du Service public fédéral Finances, un alinéa rédigé comme suit est inséré entre les alinéas 1er et 2 :

"In afwijking van artikel 5 van hetzelfde koninklijk besluit van 26 maart 1965, behouden de personeelsleden gedurende de in het eerste lid bedoelde periode de toelage tijdens hun verlof voor de uitoefening van een ambt bij de cel algemene beleidscoördinatie, cel algemeen beleid, beleidscel of een secretariaat van een lid van de federale Regering of een regeringscommissaris toegevoegd aan een federale minister of federale staatssecretaris, alsook tijdens de vervulling van een opdracht bij een instelling wanneer deze opdracht werd toegekend door de Federale Overheidsdienst Financiën met behoud van de wedde.".

« Par dérogation à l'article 5 du même arrêté royal du 26 mars 1965 , les membres du personnel conservent l'allocation, pendant la période visée à l'alinéa 1er, durant leur congé pour exercer une fonction au sein d'une cellule de coordination générale de la politique, d'une cellule de politique générale, d'une cellule stratégique ou d'un secrétariat d'un membre du gouvernement fédéral ou d'un commissaire du gouvernement adjoint à un ministre fédéral ou à un secrétaire d'état fédéral, ainsi que durant l'accomplissement d'une mission auprès d'une institution si cette mission est accordée par le Service public fédéral Finances avec maintien du traitement. ».

Art. 10. In artikel 2, § 2, van hetzelfde besluit, zoals gewijzigd bij artikel 9 van onderhavig besluit, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het eerste lid wordt vervangen als volgt:

"Onverminderd artikel 4 van het koninklijk besluit van 13 juli 2017 tot vaststelling van de toelagen en vergoedingen van de personeelsleden van het federaal openbaar ambt, zijn de in artikel 1 bedoelde personeelsleden gerechtigd op de toelage tijdens de 10 jaren die volgen op 1 januari 2014.";

2° het tweede lid wordt vervangen als volgt:

"In afwijking van artikel 4 van hetzelfde koninklijk besluit van 13 juli 2017, behouden de personeelsleden gedurende de in het eerste lid bedoelde periode de toelage tijdens hun verlof voor de uitoefening van een ambt bij de cel algemene beleidscoördinatie, cel algemeen beleid, beleidscel of een secretariaat van een lid van de federale Regering of een regeringscommissaris toegevoegd aan een federale minister of federale staatssecretaris, alsook tijdens de vervulling van een opdracht bij een instelling wanneer deze opdracht werd toegekend door de Federale Overheidsdienst Financiën met behoud van de wedde.".

Art. 11. In artikel 6, § 2, van hetzelfde besluit, wordt tussen het eerste en het tweede lid een lid ingevoegd, luidende:

"In afwijking van artikel 5 van hetzelfde koninklijk besluit van 26 maart 1965, behouden de personeelsleden gedurende de in het eerste lid bedoelde periode de toelage tijdens hun verlof voor de uitoefening van een ambt bij de cel algemene beleidscoördinatie, cel algemeen beleid, beleidscel of een secretariaat van een lid van de federale Regering of een regeringscommissaris toegevoegd aan een federale minister of federale staatssecretaris, alsook tijdens de vervulling van een opdracht bij een

Art. 10. A l'article 2, § 2, du même arrêté, tel que modifié par l'article 9 du présent arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° l'alinéa 1er est remplacé par ce qui suit :

« Sans préjudice de l´article 4 de l´arrêté royal du 13 juillet 2017 fixant les allocations et indemnités des membres du personnel de la fonction publique fédérale, les membres du personnel visés à l´article 1er ont droit à l´allocation durant les 10 années qui suivent le 1er janvier 2014. » ;

2° l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit :

« Par dérogation à l'article 4 du même arrêté royal du 13 juillet 2017, les membres du personnel conservent l'allocation, pendant la période visée à l'alinéa 1er, durant leur congé pour exercer une fonction au sein d'une cellule de coordination générale de la politique, d'une cellule de politique générale, d'une cellule stratégique ou d'un secrétariat d'un membre du gouvernement fédéral ou d'un commissaire du gouvernement adjoint à un ministre fédéral ou à un secrétaire d'état fédéral, ainsi que durant l'accomplissement d'une mission auprès d'une institution si cette mission est accordée par le Service public fédéral Finances avec maintien du traitement. ».

Art. 11. Dans l'article 6, § 2, du même arrêté, un alinéa rédigé comme suit est inséré entre les alinéas 1er et 2 :

« Par dérogation à l'article 5 du même arrêté royal du 26 mars 1965 , les membres du personnel conservent l'allocation, pendant la période bisée à l'alinéa 1er, durant leur congé pour exercer une fonction au sein d'une cellule de coordination générale de la politique, d'une cellule de politique générale, d'une cellule stratégique ou d'un secrétariat d'un membre du gouvernement fédéral ou d'un commissaire du gouvernement adjoint à un ministre fédéral ou à un secrétaire d'état fédéral, ainsi que durant l'accomplissement d'une

instelling wanneer deze opdracht werd toegekend door de Federale Overheidsdienst Financiën met behoud van de wedde.".

Art. 12. In artikel 6, § 2, van hetzelfde besluit, zoals gewijzigd bij artikel 11 van onderhavig besluit, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het eerste lid wordt vervangen als volgt:

"Onverminderd artikel 4 van het koninklijk besluit van 13 juli 2017 tot vaststelling van de toelagen en vergoedingen van de personeelsleden van het federaal openbaar ambt, zijn de in artikel 5 bedoelde personeelsleden gerechtigd op de toelage tijdens de 10 jaren die volgen op 1 januari 2014.";

2° het tweede lid wordt vervangen als volgt:

"In afwijking van artikel 4 van hetzelfde koninklijk besluit van 13 juli 2017, behouden de personeelsleden gedurende de in het eerste lid bedoelde periode de toelage tijdens hun verlof voor de uitoefening van een ambt bij de cel algemene beleidscoördinatie, cel algemeen beleid, beleidscel of een secretariaat van een lid van de federale Regering of een regeringscommissaris toegevoegd aan een federale minister of federale staatssecretaris, alsook tijdens de vervulling van een opdracht bij een instelling wanneer deze opdracht werd toegekend door de Federale Overheidsdienst Financiën met behoud van de wedde.".

Art. 13. In artikel 10, § 2, van hetzelfde besluit, wordt tussen het eerste en het tweede lid een lid ingevoegd, luidende:

"In afwijking van artikel 5 van hetzelfde koninklijk besluit van 26 maart 1965, behouden de personeelsleden gedurende de in het eerste lid bedoelde periode de toelage tijdens hun verlof voor de uitoefening van een ambt bij de cel algemene beleidscoördinatie, cel

mission auprès d'une institution si cette mission est accordée par le Service public fédéral Finances avec maintien du traitement. ».

Art. 12. A l'article 6, § 2, du même arrêté, tel que modifié par l'article 11 du présent arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° l'alinéa 1er est remplacé par ce qui suit :

« Sans préjudice de l'article 4 de l'arrêté royal du 13 juillet 2017 fixant les allocations et indemnités des membres du personnel de la fonction publique fédérale, les membres du personnel visés à l'article 5 ont droit à l'allocation durant les 10 années qui suivent le 1er janvier 2014. » ;

2° l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit :

« Par dérogation à l'article 4 du même arrêté royal du 13 juillet 2017, les membres du personnel conservent l'allocation, pendant la période visée à l'alinéa 1er, durant leur congé pour exercer une fonction au sein d'une cellule de coordination générale de la politique, d'une cellule de politique générale, d'une cellule stratégique ou d'un secrétariat d'un membre du gouvernement fédéral ou d'un commissaire du gouvernement adjoint à un ministre fédéral ou à un secrétaire d'état fédéral, ainsi que durant l'accomplissement d'une mission auprès d'une institution si cette mission est accordée par le Service public fédéral Finances avec maintien du traitement. ».

Art. 13. Dans l'article 10, § 2, du même arrêtés, un alinéa rédigé comme suit est inséré entre les alinéas 1er et 2 :

« Par dérogation à l'article 5 du même arrêté royal du 26 mars 1965, les membres du personnel conservent l'allocation, pendant la période bisée à l'alinéa 1er, durant leur congé pour exercer une fonction au sein d'une cellule de coordination générale de la politique, d'une cellule de politique générale, d'une cellule stratégique

algemeen beleid, beleidscel of een secretariaat van een lid van de federale Regering of een regeringscommissaris toegevoegd aan een federale minister of federale staatssecretaris, alsook tijdens de vervulling van een opdracht bij een instelling wanneer deze opdracht werd toegekend door de Federale Overheidsdienst Financiën met behoud van de wedde.".

Art. 14. In artikel 10, § 2, van hetzelfde besluit, zoals gewijzigd bij artikel 13 van onderhavig besluit, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het eerste lid wordt vervangen als volgt:

"Onverminderd artikel 4 van het koninklijk besluit van 13 juli 2017 tot vaststelling van de toelagen en vergoedingen van de personeelsleden van het federaal openbaar ambt, zijn de in artikel 9 bedoelde personeelsleden gerechtigd op de toelage tijdens de 10 jaren die volgen op 1 januari 2014.";

2° het tweede lid wordt vervangen als volgt:

"In afwijking van artikel 4 van hetzelfde koninklijk besluit van 13 juli 2017, behouden de personeelsleden gedurende de in het eerste lid bedoelde periode de toelage tijdens hun verlof voor de uitoefening van een ambt bij de cel algemene beleidscoördinatie, cel algemeen beleid, beleidscel of een secretariaat van een lid van de federale Regering of een regeringscommissaris toegevoegd aan een federale minister of federale staatssecretaris, alsook tijdens de vervulling van een opdracht bij een instelling wanneer deze opdracht werd toegekend door de Federale Overheidsdienst Financiën met behoud van de wedde.".

Art. 15. In artikel 14, § 2, van hetzelfde besluit, wordt tussen het eerste en het tweede lid een lid ingevoegd, luidende:

ou d'un secrétariat d'un membre du gouvernement fédéral ou d'un commissaire du gouvernement adjoint à un ministre fédéral ou à un secrétaire d'état fédéral, ainsi que durant l'accomplissement d'une mission auprès d'une institution si cette mission est accordée par le Service public fédéral Finances avec maintien du traitement. ».

Art. 14. A l'article 10, § 2, du même arrêté, tel que modifié par l'article 13 du présent arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° l'alinéa 1er est remplacé par ce qui suit :

« Sans préjudice de l´article 4 de l´arrêté royal du 13 juillet 2017 fixant les allocations et indemnités des membres du personnel de la fonction publique fédérale, les membres du personnel visés à l´article 9 ont droit à l´allocation durant les 10 années qui suivent le 1er janvier 2014. » ;

2° l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit :

« Par dérogation à l'article 4 du même arrêté royal du 13 juillet 2017, les membres du personnel conservent l'allocation, pendant la période visée à l'alinéa 1er, durant leur congé pour exercer une fonction au sein d'une cellule de coordination générale de la politique, d'une cellule de politique générale, d'une cellule stratégique ou d'un secrétariat d'un membre du gouvernement fédéral ou d'un commissaire du gouvernement adjoint à un ministre fédéral ou à un secrétaire d'état fédéral, ainsi que durant l'accomplissement d'une mission auprès d'une institution si cette mission est accordée par le Service public fédéral Finances avec maintien du traitement. ».

Art. 15. Dans l'article 14, § 2, du même arrêté, un alinéa rédigé comme suit est inséré entre les alinéas 1er et 2 :

"In afwijking van artikel 5 van hetzelfde koninklijk besluit van 26 maart 1965, behouden de personeelsleden gedurende de in het eerste lid bedoelde periode de toelage tijdens hun verlof voor de uitoefening van een ambt bij de cel algemene beleidscoördinatie, cel algemeen beleid, beleidscel of een secretariaat van een lid van de federale Regering of een regeringscommissaris toegevoegd aan een federale minister of federale staatssecretaris, alsook tijdens de vervulling van een opdracht bij een instelling wanneer deze opdracht werd toegekend door de Federale Overheidsdienst Financiën met behoud van de wedde.".

Art.16. In artikel 14, § 2, van hetzelfde besluit, zoals gewijzigd bij artikel 15 van onderhavig besluit, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het eerste lid wordt vervangen als volgt:

"Onverminderd artikel 4 van het koninklijk besluit van 13 juli 2017 tot vaststelling van de toelagen en vergoedingen van de personeelsleden van het federaal openbaar ambt, zijn de in artikel 13 bedoelde personeelsleden gerechtigd op de toelage tijdens de 10 jaren die volgen op 1 januari 2014.";

2° het tweede lid wordt vervangen als volgt:

"In afwijking van artikel 4 van hetzelfde koninklijk besluit van 13 juli 2017, behouden de personeelsleden gedurende de in het eerste lid bedoelde periode de toelage tijdens hun verlof voor de uitoefening van een ambt bij de cel algemene beleidscoördinatie, cel algemeen beleid, beleidscel of een secretariaat van een lid van de federale Regering of een regeringscommissaris toegevoegd aan een federale minister of federale staatssecretaris, alsook tijdens de vervulling van een opdracht bij een instelling wanneer deze opdracht werd toegekend door de Federale Overheidsdienst Financiën met behoud van de wedde.".

« Par dérogation à l'article 5 du même arrêté royal du 26 mars 1965, les membres du personnel conservent l'allocation, pendant la période bisée à l'alinéa 1er, durant leur congé pour exercer une fonction au sein d'une cellule de coordination générale de la politique, d'une cellule de politique générale, d'une cellule stratégique ou d'un secrétariat d'un membre du gouvernement fédéral ou d'un commissaire du gouvernement adjoint à un ministre fédéral ou à un secrétaire d'état fédéral, ainsi que durant l'accomplissement d'une mission auprès d'une institution si cette mission est accordée par le Service public fédéral Finances avec maintien du traitement. ».

Art. 16. A l'article 14, § 2, du même arrêté, tel que modifié par l'article 15 du présent arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° l'alinéa 1er est remplacé par ce qui suit :

« Sans préjudice de l'article 4 de l'arrêté royal du 13 juillet 2017 fixant les allocations et indemnités des membres du personnel de la fonction publique fédérale, les membres du personnel visés à l'article 13 ont droit à l'allocation durant les 10 années qui suivent le 1er janvier 2014. » ;

2° l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit :

« Par dérogation à l'article 4 du même arrêté royal du 13 juillet 2017, les membres du personnel conservent l'allocation, pendant la période visée à l'alinéa 1er, durant leur congé pour exercer une fonction au sein d'une cellule de coordination générale de la politique, d'une cellule de politique générale, d'une cellule stratégique ou d'un secrétariat d'un membre du gouvernement fédéral ou d'un commissaire du gouvernement adjoint à un ministre fédéral ou à un secrétaire d'état fédéral, ainsi que durant l'accomplissement d'une mission auprès d'une institution si cette mission est accordée par le Service public fédéral Finances avec maintien du traitement. ».

Art. 17. In artikel 18, § 2, van hetzelfde besluit, wordt tussen het eerste en het tweede lid een lid ingevoegd, luidende:

"In afwijking van artikel 5 van hetzelfde koninklijk besluit van 26 maart 1965, behouden de personeelsleden gedurende de in het eerste lid bedoelde periode de toelage tijdens hun verlof voor de uitoefening van een ambt bij de cel algemene beleidscoördinatie, cel algemeen beleid, beleidscel of een secretariaat van een lid van de federale Regering of een regeringscommissaris toegevoegd aan een federale minister of federale staatssecretaris, alsook tijdens de vervulling van een opdracht bij een instelling wanneer deze opdracht werd toegekend door de Federale Overheidsdienst Financiën met behoud van de wedde.".

Art.18. In artikel 18, § 2, van hetzelfde besluit, zoals gewijzigd bij artikel 17 van onderhavig besluit, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het eerste lid wordt vervangen als volgt:

"Onverminderd artikel 4 van het koninklijk besluit van 13 juli 2017 tot vaststelling van de toelagen en vergoedingen van de personeelsleden van het federaal openbaar ambt, zijn de in artikel 17 bedoelde personeelsleden gerechtigd op de toelage tijdens de 10 jaren die volgen op 1 januari 2014.";

2° het tweede lid wordt vervangen als volgt:

"In afwijking van artikel 4 van hetzelfde koninklijk besluit van 13 juli 2017, behouden de personeelsleden gedurende de in het eerste lid bedoelde periode de toelage tijdens hun verlof voor de uitoefening van een ambt bij de cel algemene beleidscoördinatie, cel algemeen beleid, beleidscel of een secretariaat van een lid van de federale Regering of een regeringscommissaris toegevoegd aan een federale minister of federale staatssecretaris, alsook tijdens

Art. 17. Dans l'article 18, § 2, du même arrêté, un alinéa rédigé comme suit est inséré entre les alinéas 1er et 2 :

« Par dérogation à l'article 5 du même arrêté royal du 26 mars 1965 , les membres du personnel conservent l'allocation, pendant la période bisée à l'alinéa 1er, durant leur congé pour exercer une fonction au sein d'une cellule de coordination générale de la politique, d'une cellule de politique générale, d'une cellule stratégique ou d'un secrétariat d'un membre du gouvernement fédéral ou d'un commissaire du gouvernement adjoint à un ministre fédéral ou à un secrétaire d'état fédéral, ainsi que durant l'accomplissement d'une mission auprès d'une institution si cette mission est accordée par le Service public fédéral Finances avec maintien du traitement. ».

Art. 18. A l'article 18, § 2, du même arrêté, tel que modifié par l'article 17 du présent arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° l'alinéa 1er est remplacé par ce qui suit :

« Sans préjudice de l'article 4 de l'arrêté royal du 13 juillet 2017 fixant les allocations et indemnités des membres du personnel de la fonction publique fédérale, les membres du personnel visés à l'article 17 ont droit à l'allocation durant les 10 années qui suivent le 1er janvier 2014. » ;

2° l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit :

« Par dérogation à l'article 4 du même arrêté royal du 13 juillet 2017, les membres du personnel conservent l'allocation, pendant la période visée à l'alinéa 1er, durant leur congé pour exercer une fonction au sein d'une cellule de coordination générale de la politique, d'une cellule de politique générale, d'une cellule stratégique ou d'un secrétariat d'un membre du gouvernement fédéral ou d'un commissaire du gouvernement adjoint à un ministre fédéral ou à un secrétaire d'état fédéral, ainsi que durant l'accomplissement d'une

de vervulling van een opdracht bij een instelling wanneer deze opdracht werd toegekend door de Federale Overheidsdienst Financiën met behoud van de wedde.".

Art. 19. In artikel 22, § 2, van hetzelfde besluit, wordt tussen het eerste en het tweede lid een lid ingevoegd, luidende:

"In afwijking van artikel 5 van hetzelfde koninklijk besluit van 26 maart 1965, behouden de personeelsleden gedurende de in het eerste lid bedoelde periode de toelage tijdens hun verlof voor de uitoefening van een ambt bij de cel algemene beleidscoördinatie, cel algemeen beleid, beleidscel of een secretariaat van een lid van de federale Regering of een regeringscommissaris toegevoegd aan een federale minister of federale staatssecretaris, alsook tijdens de vervulling van een opdracht bij een instelling wanneer deze opdracht werd toegekend door de Federale Overheidsdienst Financiën met behoud van de wedde.".

Art. 20. In artikel 22, § 2, van hetzelfde besluit, zoals gewijzigd bij artikel 19 van onderhavig besluit, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het eerste lid wordt vervangen als volgt:

"Onverminderd artikel 4 van het koninklijk besluit van 13 juli 2017 tot vaststelling van de toelagen en vergoedingen van de personeelsleden van het federaal openbaar ambt, zijn de in artikel 21 bedoelde personeelsleden gerechtigd op de toelage tijdens de 10 jaren die volgen op 1 januari 2014.";

2° het tweede lid wordt vervangen als volgt:

"In afwijking van artikel 4 van hetzelfde koninklijk besluit van 13 juli 2017, behouden de personeelsleden gedurende de in het eerste lid bedoelde periode de toelage tijdens hun verlof voor de uitoefening van een ambt bij de

mission auprès d'une institution si cette mission est accordée par le Service public fédéral Finances avec maintien du traitement. ».

Art. 19. Dans l'article 22, § 2, du même arrêté, un alinéa rédigé comme suit est inséré entre les alinéas 1er et 2 :

« Par dérogation à l'article 5 du même arrêté royal du 26 mars 1965, les membres du personnel conservent l'allocation, pendant la période bisée à l'alinéa 1er, durant leur congé pour exercer une fonction au sein d'une cellule de coordination générale de la politique, d'une cellule de politique générale, d'une cellule stratégique ou d'un secrétariat d'un membre du gouvernement fédéral ou d'un commissaire du gouvernement adjoint à un ministre fédéral ou à un secrétaire d'état fédéral, ainsi que durant l'accomplissement d'une mission auprès d'une institution si cette mission est accordée par le Service public fédéral Finances avec maintien du traitement. ».

Art. 20. A l'article 22, § 2, du même arrêté, tel que modifié par l'article 19 du présent arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° l'alinéa 1er est remplacé par ce qui suit :

« Sans préjudice de l´article 4 de l´arrêté royal du 13 juillet 2017 fixant les allocations et indemnités des membres du personnel de la fonction publique fédérale, les membres du personnel visés à l´article 21 ont droit à l´allocation durant les 10 années qui suivent le 1er janvier 2014. » ;

2° l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit :

« Par dérogation à l'article 4 du même arrêté royal du 13 juillet 2017, les membres du personnel conservent l'allocation, pendant la période visée à l'alinéa 1er, durant leur congé pour exercer une fonction au sein d'une cellule de coordination générale de la politique, d'une cellule de politique générale, d'une cellule stratégique ou d'un secrétariat d'un membre du

cel algemene beleidscoördinatie, cel algemeen beleid, beleidscel of een secretariaat van een lid van de federale Regering of een regeringscommissaris toegevoegd aan een federale minister of federale staatssecretaris, alsook tijdens de vervulling van een opdracht bij een instelling wanneer deze opdracht werd toegekend door de Federale Overheidsdienst Financiën met behoud van de wedde.".

gouvernement fédéral ou d'un commissaire du gouvernement adjoint à un ministre fédéral ou à un secrétaire d'état fédéral, ainsi que durant l'accomplissement d'une mission auprès d'une institution si cette mission est accordée par le Service public fédéral Finances avec maintien du traitement. ».

Hoofdstuk 6. – Inwerkingtreding

Chapitre 6. - Entrée en vigueur

Art. 21. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2014, met uitzondering van de artikelen 2, 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16, 18 en 20 die uitwerking hebben met ingang van 1 september 2017.

Art. 21. Le présent arrêté produit ses effets le 1er janvier 2014, à l'exception des articles 2, 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16, 18 et 20 qui produisent leurs effets le 1er septembre 2017.

Brussel,

Bruxelles, le

Johan VAN OVERTVELDT